unitron hearing®

Guide d’utilisation intra auriculaire Indigo™

Table des matières

Vos appareils auditifs Indigo™ 1

Des solutions pratiques pour vos exigences quotidiennes 2

Profitez pleinement de vos appareils auditifs Indigo™ 3

Utilisation du guide intra auriculaire Indigo™ 4

Mettre en marche et arrêter vos appareils auditifs Indigo™ 5

Comment introduire et retirer les appareils auditifs Intra et CIC 6

Une écoute sans larsen 7

Remplacement de la pile 8

Mode d'emploi des appareils auditifs Intra et CIC 10

Prendre soin de vos appareils auditifs Indigo™ 17

Nettoyer vos appareils auditifs Indigo™ 18

Mises en garde 19

Guide de dépannage 21

Vos appareils auditifs Indigo™

Audioprothésiste:_____

_____

Téléphone :_____

Modèle : _____

Numéro de série :_____

Piles de remplacement : ☐ Format 10 ☐ Format 312 ☐ Format 13

Garantie : _____

Utiliser le programme automatique pour

1: Ambiance calme
2: Bruit de reunion/réception
3: Bruit intense
4: Musique

Utiliser le programme 1 manuel pour: _____

Utiliser le programme 2 manuel pour: _____

Utiliser le programme 3 manuel pour: _____

Date de l'achat :_____

Des solutions pratiques pour vos exigences quotidiennes

Nous vous félicitons d'avoir choisi un intra auriculaire Indigo™.

Depuis 40 ans, Unitron Hearing s'efforce d'améliorer la vie des personnes atteintes de perte auditive. C'est pourquoi nous faisons tout pour mettre au point des solutions auditives de grande qualité qui comportent des caractéristiques spéciales, conçues pour résoudre les problèmes de tous les jours que vous posent la perte auditive.

Indigo est un appareil haut de gamme qui vous procure une qualité de son supérieure, des performances et des résultats exceptionnels. Le programme automatique d'Indigo analyse votre environnement sonore et s'adapte automatiquement en fonction de vos besoins. Trois programmes additionnels vous offrent une flexibilité supplémentaire. Les caractéristiques adaptatives sophistiquées d'Indigo vous offrent une technologie de pointe qui permet à vos appareils de s'adapter sans réglages manuels de votre part.

Profitez pleinement de vos appareils auditifs Indigo™

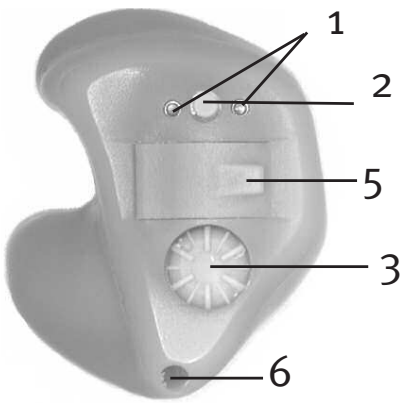
Il vous faudra quelque temps pour vous adapter à vos nouveaux appareils auditifs. Au début, il est important que vous cessiez de porter les appareils auditifs lorsqu'ils commencent à vous gêner. Selon votre expérience antérieure du port d'appareils auditifs, il se peut que vous deviez les enlever après quelques heures de port par jour. Vous pourrez augmenter progressivement la durée d'utilisation. En revanche, une fois que vous vous êtes habitué à vos appareils auditifs, vous devrez les porter toute la journée, chaque jour : en effet, en les utilisant fréquemment, vous vous y adapterez et vous en profiterez au maximum. Plus rapidement vous vous habituerez aux sons de tous les jours qui vous environnent, moins vous remarquerez que vous portez des appareils auditifs.

Utilisation du guide intra auriculaire Indigo™

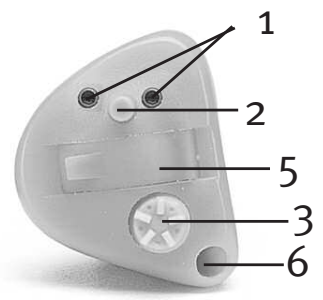
Consultez la table des matières pour une liste complète des thèmes abordés dans ce guide.

Le schéma ci-dessous vous permet de repérer certains des éléments de vos appareils auditifs. Puisque chaque appareil est conçu sur mesure et moulé à la forme de votre oreille, l'aspect et le positionnement exact sur vos appareils auditifs peuvent varier légèrement par rapport à l'illustration. Demandez à votre audioprothésiste de cocher la case du schéma qui décrit le mieux le modèle intra qui vous correspond.

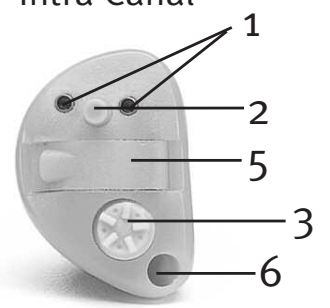
Intra Conque



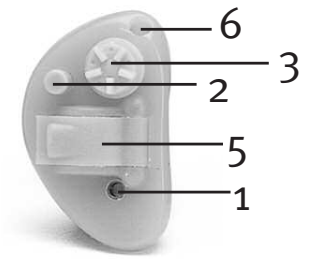
Demi-conque



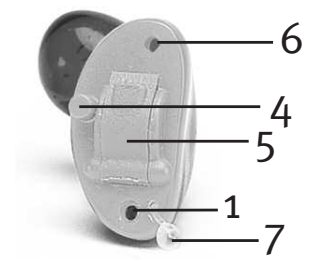
Intra Canal



Mini Canal



Intra-profond CIC



Légende

1 Microphone

2 Bouton de programmation

3 Contrôle de volume manuel marche/arrêt

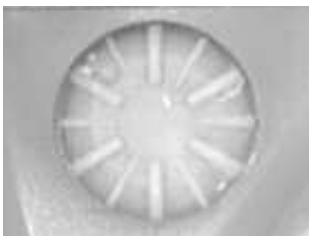
4 Bouton de programmation ou contrôle de volume (selon votre appareillage personnalisé)

5 Tiroir pile

6 Évent

7 Tige d'extraction

Mettre en marche et arrêter vos appareils auditifs Indigo™



Vos appareils Indigo peuvent avoir un contrôle du volume qui fait aussi office de commutateur marche/arrêt. Pour mettre vos appareils auditifs en marche, faites tourner le contrôle de volume vers votre nez. *Notez: si la mise en marche retardée est activée, vos appareils ne fonctionneront pas durant 10 à 15 secondes après avoir refermé le tiroir pile.*

Pour arrêter vos appareils auditifs, faites tourner le contrôle de volume dans le sens opposé.

Dans le cas des appareils auditifs sans contrôle de volume, fermez le tiroir pile pour les mettre en marche. Ouvrez le tiroir pile ou retirez la pile pour les arrêter.

Comment introduire et retirer les appareils auditifs Intra et CIC

Les appareils auditifs Intra et Canal sont codés : rouge pour l'oreille droite et bleu pour l'oreille gauche. La couleur apparaît soit sur la coque, soit sur le numéro de série.

Pour introduire les appareils auditifs Intra et CIC

1. Tenez l'appareil auditif entre votre pouce et votre index, avec le tiroir pile faisant face à l'extérieur de votre oreille.
2. Dans le cas des appareils CIC, introduisez l'appareil en le tenant par la tige d'extraction vers le bas.
3. Insérez doucement la portion du canal de l'aide auditive dans votre oreille, en utilisant votre index pour la pousser vers l'arrière et la positionner complètement dans l'oreille.

Pour retirer les les appareils auditifs Intra et CIC

1. S'il s'agit d'un appareil CIC, tirez doucement sur la tige d'extraction. Dans le cas des appareils Intra, prenez l'appareil avec votre pouce et votre index.
2. Bougez votre mâchoire de haut en bas ou appliquez une légère pression derrière l'oreille pour desserrer l'appareil.

Remarque : N'utilisez jamais le contrôle de volume ou le tiroir pile pour retirer vos appareils auditifs

Une écoute sans larsen

Vos appareils auditifs Indigo ont une fonction de mise en marche retardée qui peut être activée par votre audioprothésiste. Si cette fonction est activée vos appareils ne marcheront pas pendant 10 à 15 secondes même si le tiroir pile est fermé. A chaque fois que vous remettrez vos appareils en marche la fonction de mise en marche retardée s'activera. Ceci vous permet de mettre vos appareils sans qu'ils ne sifflent.

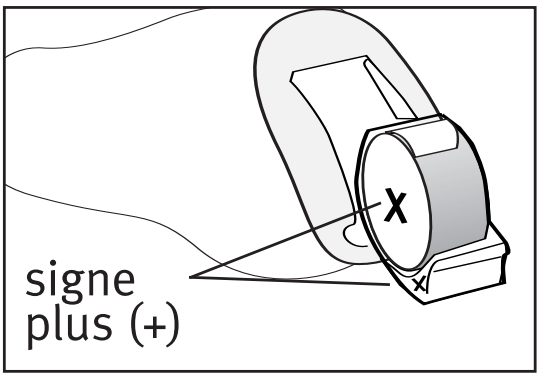
Si vous portez actuellement des appareils auditifs, vous avez peut-être remarqué qu'ils sifflent lorsque vous parlez ou téléphonez, ou encore lorsque vous mastiquez ou embrassez quelqu'un. La technologie anti Larsen d'Indigo élimine ce sifflement inconfortable.

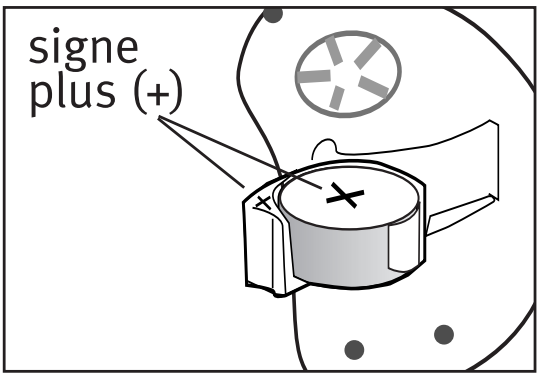
Remplacement de la pile

1. Faites pivoter doucement le tiroir pile avec l'ongle.
2. Saisissez la pile entre le pouce et l'index et retirez-la.
3. Insérez la nouvelle pile dans le tiroir pile avec le signe plus (+) de la pile faisant face au signe plus (+) sur le rebord du tiroir pile, pour que le tiroir pile ferme bien.

Remarque : Si la pile n'est pas insérée correctement, le tiroir pile ne fermera pas.

4. Fermez le tiroir pile.





Avertisseur de pile faible

Le signal long indique que les piles de vos appareils auditifs sont presque épuisées. Cet avertissement sera répété à intervalles de 30 minutes environ, jusqu'à ce que vous changiez les piles ou que celles-ci s'épuisent. Après le premier signal, il se peut que vous remarquiez une réduction de la qualité du son. Cela est normal et peut être corrigé en remplaçant les piles. Si vous le préférez, votre audioprothésiste peut aussi régler le ton et le volume du bip de programmation, ou encore le supprimer.

Entretien des piles

- Jetez toujours les piles en lieu sûr.
- Pour prolonger la durée des piles, n’oubliez pas d’arrêter vos appareils auditifs lorsque vous ne vous en servez pas.
- Lorsque vous n’utilisez pas vos appareils auditifs, retirez les piles et gardez le tiroir pile ouvert. Cela permettra à l'humidité interne de s'évaporer.

Mises en garde sur les piles

- Ne laissez jamais vos appareils auditifs ou vos piles à la portée de jeunes enfants ou d'animaux.
- Ne mettez jamais vos appareils auditifs ou vos piles dans votre bouche. Si un appareil auditif ou une pile est avalé, appelez votre médecin immédiatement.

Mode d’emploi des appareils auditifs Intra et CIC

Changer les programmes avec vos appareils Indigo™

Vos appareils Indigo ont un programme automatique et jusqu’à trois programmes manuels supplémentaires. Le programme automatique d’Indigo traitera la plupart de vos besoins d’écoute en s’ajustant aux différentes ambiances sonores sans intervention manuelle de votre part. Jusqu’à trois programmes manuels peuvent être réglés sur mesure par votre audioprothésiste afin de satisfaire vos besoins d’écoute particuliers.

Vos appareils auditifs peuvent être équipés d'un bouton servant à passer d'un programme à l'autre ou à ajuster le volume. Ce bouton peut également être désactivé par votre audioprothésiste. Si votre bouton de commande est activé, vous pouvez passer à un nouveau programme chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

Signaux sonores des programmes

Un signal sonore vous indique le programme sélectionné (p. ex. un bip pour le programme 1, deux bips pour le

Programme 1 (Programme automatique)	♪	1 bip
Programme 2 (Bruits de groupe/réceptions)	♪–♪	2 bips
Programme 3 (Easy-t/téléphone)	♪–♪–♪	3 bips
Programme 4 (Musique)	♪–♪–♪–♪	4 bips
Easy-t/Telephone	♪♪♪	courte mélodie

programme 2, etc.). Si vous le préférez, votre audioprothésiste peut régler le ton et le volume du bip de programmation ou encore le supprimer.

Réglage du volume

Le volume de vos appareils auditifs s'ajuste automatiquement en fonction des sons (forts ou faibles) présents dans votre environnement. Par défaut, vos appareils auditifs sont réglés sur votre volume idéal. Votre volume idéal est indiqué par 1 bip. Si vous possédez un bouton ou un contrôle manuel de volume, vous pouvez ajuster le volume plus précisément.

Contrôle de volume à bouton

Signaux sonores du volume

Votre volume idéal est indiqué par 1 bip. Si vous ajustez votre volume, vous entendez deux bips :

- Un bip suivi d'un bip aigu indique que vous avez augmenté le volume.
- Un bip suivi d'un bip grave indique que vous avez baissé le volume.

Au besoin, votre audioprothésiste peut vous aider à identifier les différents réglages de volume. Si vous le

Réglage du volume	Bip
Idéal	1 bip
Le volume a été augmenté	1 bip + 1 bip aigu
Le volume a été baissé	1 bip + 1 bip grave

préférez, votre audioprothésiste peut régler le ton et le volume du bip ou encore le supprimer.

Contrôle rotatif manuel de volume

Le volume de vos appareils auditifs peut s'ajuster automatiquement en réaction aux sons (forts ou faibles) dans votre environnement. Si vos appareils sont dotés d'un contrôle de volume manuel, vous pouvez régler le volume vous-même. Faites tourner le contrôle de volume vers votre nez pour augmenter le volume, ou en sens inverse pour le réduire. Remarque : Votre contrôle de volume peut être désactivé par votre audioprothésiste et, par conséquent, devenir inactif.

L'écoute en présence de vent

La gestion du bruit du vent d'Indigo s'enclenchera automatiquement en fonction du vent modéré ou fort. Lorsque le gestionnaire de bruit du vent est déclenché, les sons tels que la parole peuvent être assourdis, puisque le système agit pour réduire le bruit intense causé par le vent. Lorsque vous avez quitté le vent, le gestionnaire de bruit du vent devient inactif, et les sons désirables comme la parole, redeviennent plus forts.

L'écoute dans les ambiances tranquilles et bruyantes

Il est possible que votre appareil numérique Indigo ait un système de microphone directionnel afin de satisfaire vos besoins d'écoute dans plusieurs environnements sonores. Le système directionnel se concentre sur les sons émis

devant vous (p. ex. parole), tout en réduisant les sons émis sur les côtés ou derrière vous (p. ex. bruit). Le système directionnel peut être réglé afin de suivre les bruits en mouvement et de s'adapter aux changements d'intensité afin de réduire le bruit de fond. Votre audioprothésiste pourra vous dire comment votre système directionnel a été réglé à vos besoins et quels programmes d'écoute possèdent un mode directionnel activé.

De plus, Indigo emploie une technologie qui identifie et minimise les bruits impulsifs soudains d'une puissance irritante pour beaucoup d'utilisateurs d'appareils auditifs, comme les portes qui claquent et de la vaisselle qui s'entrechoque. Cette technologie est conçue pour augmenter le confort d'écoute lors de situations d'écoute défavorables sans qu'il n'y ait d'impact sur la qualité sonore ou sur votre capacité à comprendre les conversations.

Utiliser Indigo™ avec le téléphone

Indigo peut, selon la perte, le style d’évent et le type d’appareil, vous permettre d’utiliser le téléphone sans sifflement et sans changer de programme. Pour de nombreux utilisateurs, cela veut dire que lorsque le téléphone sonne, vous n’avez qu’à décrocher et porter normalement le combiné à votre oreille. Lorsque vous utilisez un téléphone cellulaire, vous entendez parfois des interférences, comme des grésillements, des bourdonnements ou des signaux sonores. Le cas échéant, augmentez la distance entre votre appareil auditif et le récepteur téléphonique.

Bobine téléphonique Easy-t pour téléphone et portable

Vous pouvez aussi équiper votre appareil Indigo d'une bobine téléphonique Easy-t (sélecteur téléphonique automatique) qui vous aide à écouter les conversations téléphoniques. Easy-t fait automatiquement basculer votre appareil en mode téléphone sur les téléphones compatibles avec les appareils auditifs. Vous entendrez une courte mélodie vous indiquant que vous entrez dans le programme téléphonique (Easy-t). Si votre téléphone est compatible avec les appareils auditifs il possèdera une bobine magnétique et Easy-t s'enclenchera automatiquement quand le téléphone sera approché de l'oreille. Quand le téléphone sera éloigné de l'oreille l'appareil auditif se remettra en mode normal. Comme l'emplacement et la force de la bobine magnétique varient selon la marque du téléphone, il peut être nécessaire de déplacer légèrement le récepteur du téléphone pour obtenir la meilleure réception. Si le mode d'écoute de l'appareil auditif ne passe pas automatiquement en programme téléphonique lorsque le récepteur du téléphone est placé à proximité, l'aimant de la télébobine Easy-t doit être fixé à même le récepteur. L'aimant a été conçu pour renforcer le champ magnétique au niveau de l'écouteur des téléphones compatibles avec les appareils auditifs.

Pour fixer l’aimant Easy-t à l'écouteur téléphonique:

1. Nettoyez l'écouteur téléphonique.
2. Tenez l’aimant près de l’écouteur du récepteur téléphonique et laissez-le aller (figure 1). L’aimant se placera sur le côté approprié et recherchera la position optimale sur l'écouteur.
3. Placez l’adhésif double face sur cette position optimale sur l'écouteur (figure 2) et fixez l’aimant à l’adhésif (figure 3).

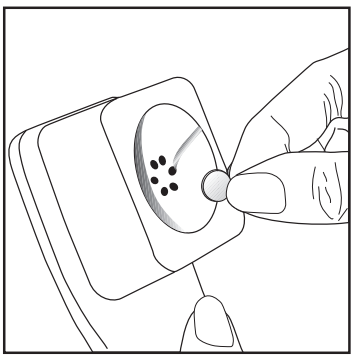


Figure 1

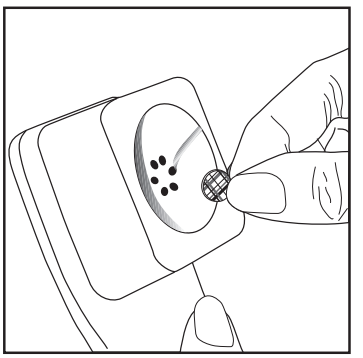


Figure 2

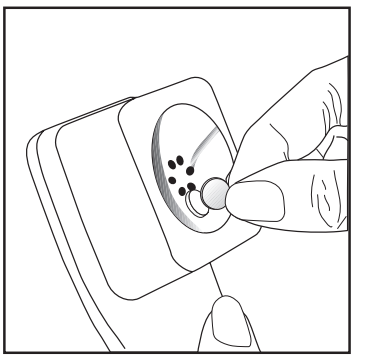


Figure 3

Mises en garde

- Assurez-vous que l’aimant est bien fixé au téléphone.
- Tenez les aimants hors de portée des enfants et des animaux.
- Si l’aimant tombe dans votre oreille, contactez votre audioprothésiste.
- Si l’aimant est avalé, contactez votre médecin immédiatement.
- L'aimant peut affecter certains dispositifs médicaux et certains systèmes électroniques. Maintenez toujours

l'aimant (ou le téléphone équipé de l'aimant) à une distance d'au moins 30 cm (12 po) des stimulateurs, des cartes de crédit, des disquettes ou de tout autre dispositif sensible aux champs magnétiques.

- Une trop grande distorsion lorsque vous composez un numéro ou que vous téléphonez peut signifier que l'aimant affecte le fonctionnement du combiné du téléphone. Pour éviter tout dommage, veuillez placer l'aimant à un autre endroit du récepteur du téléphone.

Prendre soin de vos appareils auditifs Indigo™

- Ouvrez le couvercle de pile lorsque vous n'utilisez pas vos appareils.
- Retirez toujours vos appareils auditifs lorsque vous utilisez des produits coiffants. Les appareils auditifs pourraient se boucher et cesser de bien fonctionner.
- Ne portez pas vos appareils auditifs dans le bain ou sous la douche et ne les immergez pas dans l'eau.
- Si vous mouillez vos appareils auditifs, n'essayez pas de les sécher en les plaçant dans un four conventionnel ou dans un four à micro-ondes. N'ajustez pas les contrôles. Ouvrez immédiatement les tiroirs pile et laissez vos appareils auditifs sécher naturellement pendant 24 heures.
- Protégez votre appareil auditif contre la chaleur excessive (sèche-cheveux, boîte à gants, tableau de bord).
- Vous pouvez contribuer à prévenir la corrosion en utilisant régulièrement un déshumidificateur, par exemple le nécessaire Dri-Aid. Consultez votre audioprothésiste pour plus d'information.
- Évitez de faire tomber vos appareils auditifs ou de les choquer contre des surfaces dures.

Nettoyer vos appareils auditifs Indigo™

Le cérumen est naturel et courant. Une étape importante de vos habitudes quotidiennes de nettoyage et d'entretien sera de veiller à ce que vos appareils auditifs ne soient pas affectés par le cérumen.

- À l'aide de la brosse qui vous a été remise lors de l'achat de vos appareils auditifs, enlevez le cérumen logé dans vos appareils auditifs, tous les jours.
- N'utilisez jamais d'alcool pour nettoyer vos appareils auditifs.
- N'insérez pas d'instrument pointu pour déloger le cérumen, car vous pourriez endommager vos appareils auditifs.
- Consultez votre audioprothésiste sur la possibilité de rendez-vous réguliers pour faire retirer le cérumen de vos appareils auditifs.

Mises en garde

- Les appareils auditifs devraient être utilisés seulement tel qu'il est recommandé par votre médecin ou par votre audioprothésiste.
- Les appareils auditifs ne rendront pas l'audition normale et ne préviendront pas ou n'amélioreront pas une déficience auditive due à des conditions organiques.
- Les appareils auditifs ne doivent pas être utilisés dans une zone où il y a danger d'explosion.
- Il est peu probable que vous constatiez une réaction allergique à vos appareils auditifs. Toutefois, en cas de démangeaison, de rougeur, de douleur, d'inflammation ou de sensation de brûlure autour ou à l'intérieur de l'oreille, veuillez en informer votre audioprothésiste et en parler avec votre médecin.
- Retirez vos appareils auditifs lors d'examens médicaux effectués à l’aide d’appareils de radiodiagnostic (scanner) ou pour tout autre examen électromagnétique.
- Prenez des précautions particulières lorsque vous portez des appareils auditifs dans une ambiance où le niveau de pression sonore maximum dépasse 132 décibels, car vous pourriez risquer de compromettre votre ouïe résiduelle. Consultez votre audioprothésiste pour vérifier que le niveau de sortie maximum de vos appareils auditifs convient à votre degré de perte auditive.

Précautions

- Le port d’appareils auditifs n'est qu'une étape de réadaptation. Des exercices d’écoute et de lecture labiale peuvent aussi être nécessaires.
- Dans la plupart des cas, l'utilisation des appareils auditifs ne procurera pas d’avantage significatif si elle n’est qu’occasionnelle. Une fois habitué à vos appareils auditifs, portez-les chaque jour, toute la journée.
- Vos appareils auditifs sont fabriqués à partir des composants les plus modernes, afin de vous offrir la meilleure qualité sonore possible dans toutes les ambiances d’écoute. Toutefois, certains appareils de communication, comme les téléphones cellulaires numériques, peuvent créer une interférence (bourdonnement) dans les appareils auditifs. Si vous constatez qu’un téléphone cellulaire situé à proximité entraîne une interférence, vous pouvez la réduire de plusieurs façons : passez à un autre programme dans vos appareils auditifs, tournez la tête dans une direction différente ou localisez le téléphone cellulaire et éloignez-vous-en.

Identification

Pour la plupart des appareils auditifs Intra, l’année de fabrication est indiquée au-dessus du numéro de série. Les deux premiers chiffres indiquent l’année de fabrication.

Guide de dépannage

SYMPTOME	SOLUTION POSSIBLE
Aucun son	
• Pas en marche.	• Mettre en marche.
• Pile faible ou à plat.	• Remplacer la pile.
• Mauvais contact de la pile.	• Consulter votre audioprothésiste.
• Pile à l'envers.	• Insérer la pile avec le signe plus (+) vers le haut.
• appareils auditifs bouchés par du cérumen.	• Voir la section « "Nettoyer vos appareils Indigo" ». Consulter votre audioprothésiste.
Volume insuffisant	
• Volume bas	• Augmenter le volume; consulter un audioprothésiste pour les modèles sans contrôle de volume manuel, ou si le problème persiste.
• Pile faible.	• Remplacer la pile.
• Appareils auditifs auditives mal insérés.	• Remettre en place soigneusement. Voir la section « Comment introduire et retirer les appareils auditifs Intra et CIC »
• Changement dans l'audition.	• Consulter votre audioprothésiste.
• Appareils auditifs bouchés par du cérumen.	• Voir la section « Nettoyage de vos appareils auditifs Indigo ». Consulter votre audioprothésiste.
Intermittence	
• Pile faible.	• Remplacer la pile.
• Contact de pile sale	• Consulter votre audioprothésiste
Deux bips longs	
• Pile faible	• Remplacer la pile

SYMPTOME	SOLUTION POSSIBLE
Sifflement	
• Appareils auditifs mal insérés.	• Retirer et mettre en place de nouveau.
• Volume trop élevé.	• Baisser le volume.
• Main/vêtement près de l'oreille.	• Éloigner la main/le vêtement de l'oreille.
• Appareils auditifs mal ajustés	• Consulter votre audioprothésiste.
Manque de clarté, distorsion	
• Appareils auditifs mal ajustés	• Consulter votre audioprothésiste.
• Appareils auditifs bouchées par du cérumen.	• Voir la section « Nettoyage de vos appareils auditifs Indigo ». Consulter votre audioprothésiste.
• Changement dans l'audition	• Consulter votre audioprothésiste.
• Pile faible.	• Remplacer la pile.
Vrombissement	
• Pile faible	• Remplacer la pile
• Contact de pile sale	• Consulter votre audioprothésiste
Faible au téléphone	
• Volume bas	• Augmenter le volume.
• Téléphone mal positionné.	• Déplacer le téléphone sur l'oreille pour obtenir un signal plus net. Pour les appareils possédant la fonction easy-t se reporter à la section « Utiliser Indigo avec Easy-t pour le téléphone ».
• L'appareil exige un réglage	• Consulter votre audioprothésiste.

Pour les problèmes ne figurant pas dans ce guide, communiquez avec votre audioprothésiste. Si vous êtes à la recherche d'un audioprothésiste, veuillez prendre contact avec l'agence Unitron Hearing la plus proche, mentionnée au dos de ce livret.

Distributeurs Unitron Hearing

Corporate Office/International
20 Beasley Drive, P.O. Box 9017, Kitchener, ON N2G 4X1 Canada

Australia
Level 2, Norwest Quay, 21 Solent Circuit, Baulkham Hills, NSW, NSW 2153

Belgium
Baron de Vironlaan, 60
b-1700 Dilbeek

Canada
5 Cherry Blossom Road, Unit 2, Cambridge, ON N3H 4R7

China
No. 200 Suhong Road, Export Processing Zone 4D, Suzhou Industrial Park 215021

European Representative
Daimlerstrasse 22, 70736
Fellbach-Oeffingen, Germany

France
5, rue Maryse Bastié, 69500
Bron, France

Netherlands
Archimedesbaan 19,
P.O. Box 1214,
3430 BE Nieuwegein

New Zealand
10/215 Rosedale Rd., M277 Private Bag, 300987, Albany, Auckland

Norway
Brugata 14 0186
Oslo, Norway

United Kingdom
St. George House, Cygnet Court, Centre Park, Warrington, Cheshire WA1 1PD

U.S.A.
Suite A, 2300 Berkshire Lane North, Plymouth, MN 55441

Fabricant

Unitron Hearing Ltd.
20 Beasley Drive, P.O. Box 9017, Kitchener, ON N2G 4X1 Canada

CE
0543

unitron hearing®

unitron hearing

www.unitronhearing.fr

DISTRIBUTEUR

07/018 029-5617-04 Imprimé au Canada